

Breach of Peace, Intoxication, Simple Theft, Theft from Person, Motor Vehicle Law Violation, with Record complete.

STATE OF CONNECTICUT.

New Haven County } ss. Town of

TO Harold Hrevoch Esq., a Justice of the Peace for New Haven County, in said Town, comes Alrick E. Nelson a Grand Juror in and for said Town, and on his oath of office complaint and information makes That, at said Town of

Breach of Peace 240 Huguenot St 5 day of Dec 19 37 of New Rochelle N.Y. with force and arms did greatly disturb the peace, by tumultuous and offensive carriage, threatening, traducing, challenging, quarrelling with, assaulting, beating and striking

by following and mocking with scurrilous and abusive and indecent language and gestures and noise, and other wrongs and injuries then and there did, to the great damage of the said

against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided.

Intoxication And also That on the day of 19 at said the said with force and arms, became and was found intoxicated, against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided.

Theft or Theft from Person THAT at said on the day of 19 with force and arms, did wilfully and feloniously take, steal and carry away from and out of the possession of of

of the proper goods and chattels of the said Dollars, and of the value of

Did with force and arms do labor on Sunday prohibited by statute of 1937 Chap 330 Sec 1705-

against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided.

And said Grand Juror further complains, That on the day of 19 at said the said with force and arms, did operate a motor vehicle on the public highways, to wit: on Street, of said Town,

- Motor Vehicle 1. recklessly and at a rate of speed greater than was reasonable and proper having regard to the width, traffic and use of the highway so as to endanger the life, the limb, the property of a person, to wit: at a speed greater than miles per hour 2. without having in said motor vehicle the Certificate of Registration issued by the Commissioner of Motor Vehicles 3. without having obtained from the Commissioner of Motor Vehicles the proper registration for such purpose 4. without having with h the operator's license, properly endorsed, issued by the Commissioner of Motor Vehicles 5. without having obtained from the Commissioner of Motor Vehicles a license for such purpose 6. while under the influence of intoxicating liquor or of drugs 7. without the proper markers or plates issued by the Commissioner of Motor Vehicles for use on such vehicle 8. during the period from one-half hour after sunset to one-half hour before sunrise; to wit at the hour of M., without displaying on said motor vehicle when running at least two lighted lamps on the forward part of such vehicle without one lighted lamp on each side of the forward part of such vehicle without displaying a red light behind such vehicle 9. did knowingly cause injury to another person or to property and thereafter did unlawfully and wilfully fail at once to stop and ascertain the extent of the injury or damage and render such assistance as was needed 10. did fail to grant the right of way to

against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided.

Wherefore the Grand Juror aforesaid prays process, and that the said Gustaf Kon may be arrested and examined touching the allegations contained in this complaint, and be thereunto lawfully according to law.

Dated at Southbury this 5 day of Dec A. D. 19 37 Grand Juror. G. E. Nelson Justice of the Peace.

New Haven County

ss. Town of Southbury

To the Sheriff of said County of New Haven in said County and to any State Policeman of Connecticut his Deputy, or either Constable of the Town of the Borough of and to in said Town an indifferent person, in said County.—GREETING:

By Authority of the State of Connecticut, You are hereby commanded to arrest the body of the within named and him and him forthwith have before the subscriber, a Justice of the Peace, within and for the County of in said Town, or some other Justice of the Peace for said County in said Town, to answer the charges alleged against him in the foregoing complaint of a Grand Juror of said Town of and be dealt with thereon as the law directs. thereof fail not, but of this warrant service and return make according to law.

Dated at this 5 day of Dec A. D. 1937 TO Southbury Harold Keane Justice of the Peace.

By Authority of the State of Connecticut, You are hereby commanded to appear before Esq., Justice of the Peace for the County of at his office in in said on the day of A. D. 19 , at o'clock in the forenoon, to testify in a certain trial then and there to be had, what you know respecting certain charges alleged against in a complaint made by Grand Juror of said Town of Hereof fail not under penalty of the law in such case provided. Dated at this day of A. D. 19 To any proper officer, and to of said an indifferent person, to serve and return. Justice of the Peace. A. D. 19

Then and there by virtue of the within and foregoing complaint and warrant, I arrested the body of the within named and read the same in his hearing, and have him here in Court before Esq., Justice of the Peace for said County, in said Town, for examination; and I duly served the above subpoena on the several witnesses named therein, by reading the same in the presence and hearing of each of them.

Table with columns: FEES, miles at, cents per mile, and various services like Travel to arrest, Arrest, Cash paid for assistance in making arrest, etc.

State of Connecticut, ss. County, At a Justice Court holden within and for the Town of in said County, on the day of A. D. 19 present Esq., Justice of the Peace for said County, in said Town, holding said court; was brought before said Court by virtue of a warrant issued by a Justice of the Peace for said County, in said Town, upon the complaint of a Grand Juror for said Town of

FOR THAT on the day of 19 at said the said with force and arms, in and upon of in the peace then and there being, did disturb and break the peace, by tumultuous and offensive carriage, threatening, traducing, challenging, quarrelling with, assaulting, beating and striking the said by following and mocking with scurrilous and abusive, and indecent language, and gestures and noise, and other wrongs and injuries then and there did, to the great damage of the said

against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided. FOR THAT on the day of 19 at said the said with force and arms, became and was found intoxicated, against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided. FOR THAT at said on the day of with force and arms, did wilfully and feloniously take, steal and carry away from

and out of the possession of  
proper  
and of the value of

goods and chattels of the said

Dollars

of the

against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided.

FOR THAT on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_ at said

the said \_\_\_\_\_ with force and arms,

Vehicle did operate a motor vehicle on the public highways, to wit; on \_\_\_\_\_ Street, of said Town,

1. recklessly and at a rate of speed greater than was reasonable and proper having regard to the width, traffic and use of the highway so as to endanger the life, the limb, the property of a person, to wit; at a speed greater than \_\_\_\_\_ miles per hour
2. without having in said motor vehicle the Certificate of Registration issued by the Commissioner of Motor Vehicles
3. without having obtained from the Commissioner of Motor Vehicles the proper registration for such purpose
4. without having with him the operator's license, properly endorsed, issued by the Commissioner of Motor Vehicles
5. without having obtained from the Commissioner of Motor Vehicles a license for such purpose
6. while under the influence of intoxicating liquor or of drugs
7. without the proper markers or plates issued by the Commissioner of Motor Vehicles for use on such vehicle
8. during the period from one-half hour after sunset to one-half hour before sunrise: to wit at the hour of \_\_\_\_\_ M., without displaying on said motor vehicle when running at least two lighted lamps on the forward part of such vehicle without one lighted lamp on each side of the forward part of such vehicle without displaying a red light behind such vehicle
9. did knowingly cause injury to another person or to property and thereafter did unlawfully and wilfully fail at once to stop and ascertain the extent of the injury or damage and render such assistance as was needed
10. did fail to grant the right of way to \_\_\_\_\_

against the peace, of evil example, and contrary to the form of the statute in such case made and provided.

as per file fully appears.

And the said \_\_\_\_\_ was appointed \_\_\_\_\_ being a minor under twenty-one years of age \_\_\_\_\_ Guardian ad litem.

And the said \_\_\_\_\_ said Guardian said that he is \_\_\_\_\_ being required to make answer to said complaint (by \_\_\_\_\_ is \_\_\_\_\_ guilty in manner and form as in said complaint is alleged.

And the said case came by \_\_\_\_\_ continuance to the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_ at \_\_\_\_\_ o'clock in the \_\_\_\_\_ noon, \_\_\_\_\_

And having inquired into the facts stated in the said complaint, the Court finds that the said \_\_\_\_\_ is \_\_\_\_\_ guilty in manner and form as is therein

alleged. And it is thereupon ordered and considered by said Court that the said \_\_\_\_\_

is being of the age of \_\_\_\_\_ years on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_ he committed to the \_\_\_\_\_

pay a fine of \_\_\_\_\_ Dollars, and be imprisoned in the \_\_\_\_\_ County, for the period of \_\_\_\_\_ in and for \_\_\_\_\_

from the date hereof, and pay the Costs of this prosecution taxed at \_\_\_\_\_ cents, and stand committed until judgment be performed.

In sending up copies on appeal and binding over, be careful to erase all that is not a part of this case, and state name of Attorney for the defense if there is any.

When assistance to the officer is to be taxed by the Court, its nature, necessity, amount to be paid, and party to whom to be paid, must be verified by the oath of the officer.

From which judgment the said \_\_\_\_\_

by and with the advice and consent of \_\_\_\_\_ Guardian, aforesaid \_\_\_\_\_ moves an appeal to \_\_\_\_\_

to be holden at \_\_\_\_\_ in and for the County of \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_ which motion is allowed: whereupon the said \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

as surety, recognize before me in the sum of \_\_\_\_\_ dollars to the State of Connecticut, for the appearance of said \_\_\_\_\_ before said \_\_\_\_\_ to answer said complaint and abide the order or judgment of said Court touching said complaint, or the matters charged therein.

Justice of the Peace.

And is of opinion that probable ground exists for the support of said complaint; whereupon it is ordered and considered by said Court that the said \_\_\_\_\_ become bound with sufficient surety, in a \_\_\_\_\_

dollars to the State of Connecticut, conditioned that the said \_\_\_\_\_ shall appear before the Superior Court next to be held in the County of \_\_\_\_\_ for the trial of criminal causes, to be holden at \_\_\_\_\_

in and for said County, on the \_\_\_\_\_ Tuesday of \_\_\_\_\_ 19\_\_ then and there to answer to said complaint, and abide the order or judgment of said Court touching said complaint or the matters charged therein; And the said \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_ as surety, became bound accordingly. \_\_\_\_\_ Justice of the Peace,

And the said \_\_\_\_\_ neglecting and refusing to become bound with surety as aforesaid, \_\_\_\_\_ in and for the County of \_\_\_\_\_

he was ordered to be committed to the Common Jail in \_\_\_\_\_ therein to be kept until the next \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ in and for the County of \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_ or until he shall be discharged by due course of law.

And the said \_\_\_\_\_ by virtue of a mittimus by me issued, was committed accordingly. \_\_\_\_\_ Justice of the Peace.

Be it remembered, That on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_ personally \_\_\_\_\_

No. \_\_\_\_\_  
 County of New Haven ss. Town of  
Southbury the 5<sup>th</sup>  
 day of Dec 1937

STATE  
 ..

Justus Kam

Complaint for \_\_\_\_\_  
 Defendant being a minor, aged \_\_\_\_\_ years,

of \_\_\_\_\_  
 was appointed Guardian ad litem.

Plea Demurred	Guilty
Demurred	Overruled
Found	Guilty
Probable Cause Found	

Sentenced to State Reform School

Ordered to pay a fine of \$ \_\_\_\_\_  
 And costs taxed at \$ \_\_\_\_\_  
 And in default thereof, to stand committed until sentence  
 be performed; also to be imprisoned in the Common Jail  
 of \_\_\_\_\_ County,  
 for \_\_\_\_\_ days.  
 Appealed to \_\_\_\_\_ Term session 19\_\_\_\_  
 Recognized in \$ \_\_\_\_\_  
 Ordered to be bound over in \$ \_\_\_\_\_

surety, and in default of bail.

Committed.			
Continued to	19	at	M.
" "	19	at	M.
" "	19	at	M.
" "	19	at	M.

Recognized in \$ \_\_\_\_\_  
 Surety.

Justice of the Peace.

COSTS

Complaint	-	-	\$	1 00
Grand Juror	day	-	-	2 10
Warrant	-	-	-	
Subpoena	-	-	-	25
Court	-	-	-	3 00
Bonds	-	-	-	
Continuance	-	-	-	
Witnesses	miles	-	-	
Officer's Fees	-	-	-	
Copies	-	-	-	
Mittimus	-	-	-	
Interpreter	-	-	-	
Testimony	-	-	-	
Fine			\$	_____
			\$	_____

*grand juror asked for a  
 continuance of two weeks  
 to obtain more evidence  
 Dec 27 37 at 1 p.m.  
 case closed*

The within and foregoing is a true copy  
 of the original files and record in said case.

Attest:  
Harold Kivork  
 Justice of the Peace.

The defendant here in Court defends,  
 pleads and says that the within complaint of  
 the Grand Juror and the matters contained  
 therein are insufficient in the law, and there-  
 for prays judgment.

And the Grand Juror likewise prays judgment

appeared before me at said \_\_\_\_\_  
 of said \_\_\_\_\_  
 and severally bound to the State of Connecticut, in a recognizance in the sum of  
 dollars, conditioned that the said \_\_\_\_\_  
 the County of \_\_\_\_\_  
 on the \_\_\_\_\_  
 to answer to the foregoing complaint, and abide the order or judgment of said \_\_\_\_\_  
 touching said complaint, or the matters charged therein. Taken and acknowledged before me  
 to be holden at \_\_\_\_\_  
 day of \_\_\_\_\_  
 the said \_\_\_\_\_  
 as surety, and acknowledged themselves to be jointly  
 shall appear before the next \_\_\_\_\_  
 19 \_\_\_\_\_  
 then and there  
 Justice of the Peace.